



## PHÁT HÀNH TIN TỨC

**ĐỀ PHÁT HÀNH NGAY LẬP TỨC:** Ngày 11 tháng Giêng, 2018

**LIÊN LẠC:** Tina Landis - 415.749.4900

### **Địa Hạt Không Khí giải quyết vụ việc với Bio-Rad Laboratories, Inc. Công ty cần trả \$990,000 vì những vi phạm về chất lượng không khí**

**SAN FRANCISCO** – Địa Hạt Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh đã thông báo hôm nay rằng Bio-Rad Laboratories, Inc. đã đồng ý trả \$990,000 để thanh toán cho những vi phạm về chất lượng không khí tại cơ sở của họ ở Hercules.

Việc thanh toán bao gồm những vi phạm đã xảy ra tại Bio-Rad Laboratories từ năm 2003 đến năm 2014 vì việc không tuân thủ tại cơ sở của họ.

Jack Broadbent, giám đốc điều hành của Địa Hạt Không Khí nói, “Những cơ sở phức tạp như Bio-Rad phải tuân thủ mọi quy chế và điều kiện về giấy phép xuyên suốt hệ thống của họ.” “Số tiền phạt đáng kể này sẽ đảm bảo rằng cơ sở nghiên cứu khoa học sự sống này tuân thủ những quy định hoạt động của họ để tiến về phía trước.”

Địa Hạt Không Khí đã tuyên bố những vi phạm về chất lượng không khí liên quan đến việc lắp đặt, khởi động, điều hành, bảo trì và giám sát ba hệ thống đồng phát được cho phép, mà mỗi hệ thống này bao gồm một động cơ đốt trong chạy bằng khí thiên nhiên và thiết bị liên quan. Bio-Rad đã đóng hệ thống đồng phát của họ ngay sau khi chúng đã được xác định không tuân thủ các quy chế của Địa Hạt Không Khí.

Các thông báo vi phạm bao gồm:

- Hoạt động của ba động cơ đồng phát chạy bằng khí thiên nhiên mà không được làm dịu đi bằng các bộ trung hòa khí thải, dẫn đến tình trạng quá mức khí thải nitơ oxit, cacbon monoxit và hydrocacbon không có metan;
- Việc không tiến hành ba cuộc kiểm tra nguồn khởi động trên những động cơ đồng phát; và
- Việc không kiểm tra các khí thải nitơ oxit và cacbon monoxit từ các hệ thống đồng phát trên căn bản mỗi quý.

Những vi phạm dẫn đến việc thanh toán này đã được khắc phục. Mọi khoản tiền thanh toán sẽ được sử dụng để tài trợ cho các chương trình của Địa Hạt Không Khí.

[Địa Hạt Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh](#) là cơ quan khu vực chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí trong Vùng Vịnh gồm chín quận. Liên hệ với Địa Hạt Không Khí qua [Twitter](#), [Facebook](#), và [YouTube](#).

###

Văn Phòng Thông Tin của Địa Hạt Không Khí  
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105  
[Trang Chủ của Địa Hạt Không Khí](#) | [Phát Hành Tin Tức](#)